

**PARTIEL VERSION – LEA – LICENCE 3**  
**1<sup>er</sup> semestre, 1<sup>ère</sup> session**  
**Mercredi 6 janvier : 8h – 10h**

Les portables sont formellement interdits. Aucun document n'est autorisé.

**Creceen las posibilidades para las candidatas en las próximas elecciones en la región (18/09/2005).**

Por Francisco Seminario, de la redacción de *La Nación*.

Hay nombres que vale la pena recordar: Michelle Bachelet, Lourdes Flores Nano, María Renée Duchén, María Corina Machado, son algunas de las mujeres que en los próximos meses podrían ocupar la primera línea de la política latinoamericana, de Chile a Perú y de Bolivia a Venezuela.

Con diez elecciones presidenciales en la región en los próximos 15 meses, el calendario electoral promete una intensa temporada de proselitismo. Cuando termine el ciclo, en diciembre del año que viene, el 85 % de los latinoamericanos habrá elegido nuevos presidentes y vicepresidentes. Pero –dato novedoso en un universo casi exclusivamente masculino– los nombres en danza y los datos de las encuestas permiten entrever una posible « revolución sexual » en la cúspide del poder de países gobernados tradicionalmente por hombres.

En eso radica, precisamente, una de las mayores dificultades que enfrentan todas ellas. La política de los pantalones desplazó siempre a la política de las polleras<sup>1</sup>. Será por eso que cuando se le pregunta al respecto la chilena Bachelet se apresura a afirmar que lleva ambos –pollera y pantalón– « bien puestos ». O que la peruana Flores Nano señale –en declaraciones a *La Nación*– que la participación femenina en la política representa la « esperanza de un cambio ».

No ocurre así en Haití, sin embargo, donde entre las veinte candidaturas presidenciales para las elecciones del 20 de noviembre próximo no figura ninguna mujer. Y tampoco en Honduras, que irá a las urnas ese mismo mes, el día 27. [...]

Pero una semana después, el 4 de diciembre, Bolivia intentará dejar atrás una larga etapa de inestabilidad e iniciar un nuevo ciclo político en una votación en que una mujer –María Renée Duchén– podría acceder a la vicepresidencia como compañera de fórmula de Jorge « Tuto » Quiroga. La pareja está al frente de todos los sondeos, aunque seguida de cerca por el dirigente cocalero Evo Morales.

Duchén, reconocida periodista, no es la única en campaña. La dirigente indígena Camila Choquetijlla Mamani, de larga trayectoria en el sindicalismo local y una voz respetada entre el electorado femenino del occidente boliviano, fue elegida por el líder aymara Felipe Quispe, del movimiento indígena Pachakuti (MIP), para que lo acompañara en su postulación.

**Rappel :** les normes orthographiques à appliquer sont celles du dictionnaire d'orthographe et d'expression écrite d'André Jouette, ouvrage largement reconnu dans le monde de l'édition et des médias français.

**Note concernant le 2<sup>ème</sup> devoir sur table :** ce devoir ne sera finalement comptabilisé que sur neuf points car si les dictionnaires traduisent « Tarragona » par « Tarragone » (un seul -n), certaines cartes géographiques orthographient le nom de cette ville avec deux -n. Afin d'éviter toute polémique, cet item est retiré de l'interrogation. Vous conservez donc la même note mais sur un total de neuf points et non dix.

---

<sup>1</sup> Faldas (Americanismo)